



# CREDO

"Creemos en la Iglesia: Una, Santa, Católica y Apostólica"

Año XLIX - Número 514

Septiembre - Octubre 2003



...una nota de mi escritorio

**LA  
MAYORDOMÍA  
CRISTIANA**

AGENDA  
DIARIA

Agenda Quotidienne  
Tagebuch  
Piano Giornaliero  
Agenda Diaria

**SÁBADO**

- 8: \_\_\_\_\_
- 9: \_\_\_\_\_
- 10: \_\_\_\_\_
- 11: *clase de natación de los nenes*
- 12: \_\_\_\_\_
- 1: *Ensayo de Coro*  
*\*llevar la guitarra*

Agenda Hebdomadaria  
Wochenplan  
Piano Settimanale  
Agenda Semanale



Reunión de  
Mayordomía

TUESDAY Martedì/Dienstag

cita con el cardiólogo

WEDNESDAY

Estudio Bíblico

Visita a

2004



| V  | S  | M  | M | J | V | S |
|----|----|----|---|---|---|---|
| 1  | 2  | 3  |   |   |   |   |
| 8  | 9  | 10 |   |   |   |   |
| 15 | 16 | 17 |   |   |   |   |
| 22 | 23 | 24 |   |   |   |   |
| 29 | 30 |    |   |   |   |   |

| J  | V  | S  |
|----|----|----|
| 5  | 6  | 7  |
| 12 | 13 | 14 |
| 19 | 20 | 21 |
| 26 | 27 | 28 |

| J  | V  | S  |
|----|----|----|
| 2  | 3  | 4  |
| 9  | 10 | 11 |
| 16 | 17 | 18 |
| 22 | 23 | 24 |
| 29 | 30 |    |

| OCTUBRE | D | M | J | V | S |
|---------|---|---|---|---|---|
| 1       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |





**CREDO**

PUBLICACIÓN OFICIAL DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

**EL PROPÓSITO DE CREDO ES LA PUBLICACIÓN DE MATERIALES QUE TIENDAN A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA, EL DESARROLLO Y EL BENEFICIO DE LA IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA SEGÚN SE INDICA EN EL TÍTULO 1; CANON 13, SECCIÓN 1**

ILMO. Y RVDMO. DAVID ANDRÉS ÁLVAREZ  
OBISPO / DIRECTOR

RVDO. P. JOSÉ F. RÍOS  
PRESIDENTE JUNTA EDITORA

RVDO. CANÓNIGO WILNER MILLIEN  
EDITOR

**JUNTA EDITORA**

RVDO. CAN. WILNER MILLIEN  
RVDO. P. JOSÉ F. RÍOS  
RVDO. D. DIMAS D. MUÑOZ  
SRA. MARYLIN CABAÑAS  
SRA. LUCY LINARES  
RVDA. D. CARMEN QUIÑONES  
SR. FÉLIX A. TORRES Y RIVERA

**LA DIÓCESIS DE PUERTO RICO ES LA AUSPICIADORA DE CREDO. TODA POLÍTICA Y DECISIÓN ADMINISTRATIVA ESTÁ BAJO LA DIRECCIÓN DEL DIRECTOR Y LA JUNTA EDITORA.**

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN-TALLER EPISCOGRÁFICO  
SR. FÉLIX A. SUÁREZ TORRES

DESARROLLO Y DISEÑO GRÁFICO  
SRTA. BETTY LUZ DE JESÚS

ASISTENTES DE PRODUCCIÓN  
RVDO. P. JOSÉ AUSÁS COMBES  
(PASADO EDITOR REVISTA CREDO)

SR. JUAN GARCÍA DE JESÚS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

**SON BIENVENIDOS ARTÍCULOS, NOTICIAS, COMENTARIOS, SUGERENCIAS DE NUESTROS LECTORES PARA QUIENES SE CONCEDERÁ EL ESPACIO DISPONIBLE.**

ENVÍO DE COLABORACIONES, ANTES DEL DÍA 26 DEL PRIMER MES DE LA PUBLICACIÓN BI-MENSUAL A:  
**CREDO** IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA  
APARTADO 902 SAINT JUST, PR, 00978  
VIA FAX 787-761-0320  
EMAIL: iep@spiderlink.net

VISITE NUESTRA PÁGINA EN EL INTERNET  
website: www.iepanglicom.org

*Editorial*

*Otra Forma de ofrendar*

En la portada de esta edición de *Credo* hemos ilustrado gráficamente el concepto de mayordomía cristiana. Sobre este tema existe una variedad de formas de dar, tales como ofrendar dinero a nuestras feligresías y a otras causas meritorias; por ejemplo, donar órganos y tejidos para trasplante. En particular, por la proximidad del Día de Acción de Gracias, consideramos que la donación de órganos y tejidos se nos presenta como una oportunidad de amar, de ofrecer este regalo de vida, como motivo de profundo agradecimiento a Dios.

Esta ofrenda de vida es urgente. Según *LifeLink*, que es la organización certificada para estos fines, informa que hay alrededor de 83,000 personas, entre ellos puertorriqueños, que desean sobrevivir y por eso esperan por un trasplante. Nada más en el Centro de Trasplante Renal del Hospital Auxilio Mutuo en Río Piedras existe una lista de 370 pacientes con fallo renal en lista de espera.

Por tal razón, exhortamos a nuestro clero, que constantemente consuela a nuestras familias que enfrentan la muerte, a incluir en sus pláticas religiosas el tema de la donación de órganos y tejidos, a incluir alguna nota en los boletines sobre este particular, y a reflexionar en nuestras feligresías sobre la posición de la Iglesia Episcopal sobre este concepto. De hecho, la Iglesia no ofrece alguna objeción contra esta práctica. Todo lo contrario, reconoce los beneficios

de vida de la donación de órganos, sangre y tejidos.

También nuestro clero y líderes religiosos pueden comunicarse con la Sra. Marién Saade, Directora Ejecutiva de, *LifeLink*. (787-277-0900), para coordinar una presentación educativa a nuestras feligresías que incluye testimonio de personas beneficiadas, información sobre cómo donar órganos. También incluye materiales educativos, tales como folletos y afiches, y otros materiales de información.

Muy bien escribía el Padre Edmond Desueza, médico y sacerdote Episcopal, que la donación de órganos es un auténtico acto de amor parecido al de nuestro Señor Jesucristo dando la vida por la humanidad. Y el Padre Edmond nos trae a la memoria en su escrito la siguiente cita bíblica: *"Yo no he venido a ser servido, sino a servir y dar mi vida para la salvación de todos. (Mateo 20:28)*

**EN ESTA EDICIÓN**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| La Ordenación de Mujeres        | 3  |
| Sucesos en Nuestra Diócesis     | 4  |
| El matrimonio                   | 5  |
| Apasionados por la mayordomía   | 6  |
| El escándalo de los pequeños    | 6  |
| Cena de confraternización       | 7  |
| Ventana al Mundo Anglicano      | 8  |
| Ministerio Juvenil              | 9  |
| ¿Sabía usted que...?            | 10 |
| Convenios de compañerismo       | 10 |
| Expresiones de Gratitud         | 10 |
| Busca Palabras                  | 11 |
| Bendición de nuevas facilidades | 11 |
| Ordenaciones                    | 12 |



## PROSA EPISCOPAL

Por: Mons. David Andrés Álvarez

### LA ORDENACIÓN DE MUJERES

En el 1976 la Convención General de la Iglesia Episcopal tomó una acción que en aquel tiempo tuvo la repercusión que hoy ha tenido el caso del Canónigo Robinson.

Mediante la enmienda al Canon III.9 se estableció que *"La provisión de estos cánones para la admisión de Candidatos para las tres órdenes de Obispos, Sacerdotes y Diáconos serán igualmente aplicables a hombres y mujeres."*

Con ello, la Iglesia Episcopal y eventualmente casi toda la Comunión Anglicana se apartó de la práctica tradicional de no ordenar mujeres en el sacerdocio ni en el episcopado. Ello se había fundamentado en una interpretación literal de la amonestación del Apóstol San Pablo en I Timoteo 2:11-15 sobre la conducta de la mujer en la Iglesia, la no inclusión de mujeres entre los apóstoles y la teología sobre la naturaleza del orden expuesta por Santo Tomás de Aquino quien dijo que *"la mujer no puede ser objeto de ordenación, puesto que no puede representar a Cristo -in persona Christi- al no ser varón."*

De igual forma se expresaron San Buenaventura y Duns Scotus quienes enfatizaron el carácter inferior de la mujer como sucesora de Eva. El Concilio de Laodicea decretó que no se permitía que la mujer entrara en el área del santuario. Más tarde, cuando se impuso el celibato obligatorio del clero en el Siglo 11, se añadió que solamente *"unas manos virginales podían tocar el cuerpo de Cristo que había nacido de una virgen."*

El análisis teológico fundamental para la ordenación de mujeres no está basado en consideraciones sociológicas ni basado en que las féminas son la mitad de la población. El Arzobispo de Canterbury, Robert Runcie, lo expresó tácitamente a poner el Dogma de la Encarnación como el foco de esta acción ya que la persona de Cristo *-in persona Christi-* no se refiere a un género sexual particular sino a la condición humana motivo de la redención que comparten hombres y mujeres por igual.

La evidencia producida por la exégesis y la arqueología bíblica ha traído evidencia que señala a una mujer como una posible Apóstol en la Iglesia del Siglo I: *"Saluden a mis paisanos Andrónico y Junias que fueron mis compañeros en la cárcel; se han distinguido entre los apóstoles y se hicieron creyentes en Cristo antes que yo."* (Romanos 16:7)

La comunidad cristiana inicial emergió según el patrón de la sinagoga judía. Según varios textos en Hechos y las epístolas, las jefas de algunos de los lugares de reunión eran mujeres tales como Lydia en Filipo, Cloé en Corinto y Apia en la ciudad de Colosas. Se indica en I Corintios 11:4 que, a diferencia del rito judío, las mujeres tenían participación en la liturgia cristiana. La descripción de las funciones del ministerio en la Iglesia del primer siglo incluyó *"enviados o apóstoles"*, *"evangelistas"*, *"profetas"*, *"diáconos"*, *"ancianos o presbíteros"*, *"el don de sanidad y de interpretación de lenguas"* y el *"discernimiento de espíritus"* todo lo cual también pudo ser realizado por mujeres. Según I Pedro, no hay un sacerdocio individual, sino un sacerdocio de toda la comunidad.

Por toda esa evidencia contemporánea, la Iglesia Episcopal correctamente dejó la antigua costumbre contra la ordenación de mujeres. No se pueden perpetuar errores del pasado por deficientes interpretaciones bíblicas, teológicas o solamente por la tradición antigua. La Iglesia erró en su trato de las mujeres y hoy nos sentimos orgullosos de la Iglesia Episcopal y casi toda la Comunión Anglicana porque lleva el liderato eclesiástico en este respecto, y se ha beneficiado de la inmensa aportación de las mujeres en el sacerdocio y episcopado y no ha perpetuado la ignorancia y el prejuicio.

#### SI TE GUSTA LO QUE HAS VISTO...

Dentro de esta edición encontrarás un sobre pre-dirigido y en el cual te pedimos tu apoyo en esta **nueva etapa de CREDO**. Comenzamos el envío a todo el clero, líderes laicos de las Juntas y Comités en las parroquias y misiones, miembros de comités diocesanos y toda persona con algún cargo en relación a la Diócesis. La información y formación cristiana que lleva a cada edición, debe llegar a todos los niveles del liderato diocesano. Las personas suscritas, también lo seguirán recibiendo.

Te estamos pidiendo un **donativo** al fondo para la publicación de CREDO. Es un donativo voluntario. **Si te gusta lo que has visto** en los cambios de presentación y contenido, **considera positivamente dar tu apoyo**.

Sugerimos un donativo inicial de \$6.00 anuales que puede aumentar, según tus recursos. Ello ayudará a costear los gastos de envío. Envíe su donativo en el sobre que se incluye mediante cheque o giro postal a nombre de: **Iglesia Episcopal Puertorriqueña**.

Cualquiera que sea su donativo, **muchas gracias por auspiciar a "CREDO"**.



# Sucesos

# en nuestra Diócesis

## LA TRANSFIGURACIÓN

Asociados/as de la Orden de La Transfiguración se reunieron el 10 de agosto en la Parroquia La Santísima Trinidad en Ponce. La actividad fue iniciada con la Eucaristía presidida por el Obispo y la iniciación de nuevos miembros. Las nuevas asociadas son la Rvda. D. Jacqueline Ponce, las Sras. Yolanda Flores, Aida Ruiz, Providencia Ramos y Dolores García.

Luego se tuvo un ágape con informe sobre la actividad de ayuda de \$500.00 al Centro San Miguel en Ponce. También se planificó un Retiro de Adviento a celebrarse el 29 de noviembre próximo. Las reuniones del 2004 serán el 13 de marzo y el 27 de noviembre.

## REUNIONES CON EL OBISPO

Con el propósito de información, clarificación y diálogo sobre la Convención General, el Obispo ha sostenido reuniones con el clero en los diferentes arcedianatos. También se ha propuesto la continuación del diálogo informativo con todo el clero interesado en una próxima reunión el 8 de octubre. De otra parte, el Obispo también llevó a cabo reuniones el 30 de agosto y el 13 de septiembre con feligreses de las feligresías en los arcedianatos. Aproximadamente hubo una participación de sobre 150 personas.

## ASIGNACIONES DE VICARIOS

Luego de un proceso de entrevista y recomendación por el Comité de la Misión, el Obispo nombró al Padre Joaquín Rabell para ejercer como Vicario en la Misión Cristo Rey en Caguas. El Padre Rabell comenzó desde el pasado 1 de septiembre.

De igual forma, luego de una reunión con el Comité de la Misión San Rafael Arcángel, el Obispo nombró al Padre León Ramos para ejercer como Vicario en dicha misión en Yauco.

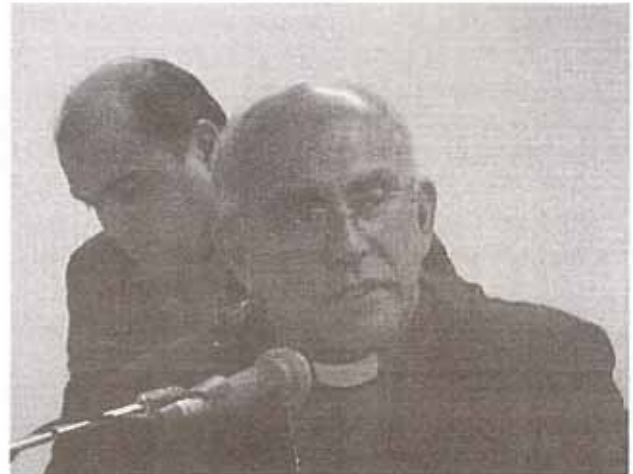
En ambas feligresías, se trazaron planes para proyectos de construcción y mejoras de las facilidades bajo la dirección de los nuevos vicarios.

## RECTOR INTERINO

Con fecha del 14 de septiembre el Obispo nombró al Padre Félix Medina como Rector Interino en la Parroquia La Santísima Trinidad en Ponce. El nombramiento surgió luego de que la mayoría de los miembros de la Junta Parroquial renunciara a la misma por la cual no se pudo continuar el proceso acordado para la elección de un rector luego de la renuncia del Padre Luis Morales.

## VISITAS A LA ASAMBLEA

De la Diócesis de Missouri nos visitaron la Rev. Presb. Tamsen Shistler, su esposo Robert Brown, Director de la Revista Diocesana Interim, y su hijo Wilson.



Asistieron de la Diócesis de Venezuela Mons. Orlando Guerrero, Obispo Diocesano (*en primer plano*) y el Sr. José Francisco Salazar, tesorero diocesano (*en segundo plano*).

El Obispo Guerrero entregó una placa de reconocimiento por la ayuda que Mons. David Álvarez junto a Carmen Jovet aportaron por el proyecto de construcción del Edificio Rinón de Puerto Rico en Venezuela.

**Que nuestro amor no sea  
solamente de palabra sino  
que se demuestre con hechos.**

(1 Juan 3:18)





## EL MATRIMONIO

En la Convención General del 1988 se aprobó una enmienda canónica que en aquel tiempo tuvo tanta discusión como el actual consentimiento a la ordenación al episcopado del Canónigo Gene Robinson. Ello fue así porque hasta entonces la Iglesia Episcopal y la Comunión Anglicana habían seguido los postulados sobre el matrimonio que se desprenden de la teología de San Agustín de Hipona. En ella, estableció tres propósitos para el matrimonio: procreación, fidelidad y confianza entre ambos. Cuando surge una teología propia sobre el matrimonio en la Edad Media se establecen los principios anteriores junto con la indisolubilidad de un matrimonio consumado. Se establece también que el matrimonio es un sacramento que lo administran los mismos esposos uno al otro. La función del clérigo es testimoniar y bendecir la unión.

En atención a la necesidad pastoral a las personas divorciadas de que en el 1988 se dio la autorización para la revisión de los Cánones 18 y 19 en el Título I (en nuestros cánones corresponden al Título II, Cánones 6-7). En ellos se establece el proceso y criterios por los cuales una persona puede solicitar del obispo de su diócesis un dictamen sobre su estado matrimonial ante los ojos de la Iglesia. Se añade que tal dictamen no se interpretará en tal forma que afecte la legitimidad de los hijos/as que pudieran haber sido procreados en el matrimonio disuelto o la validez civil del matrimonio anterior.

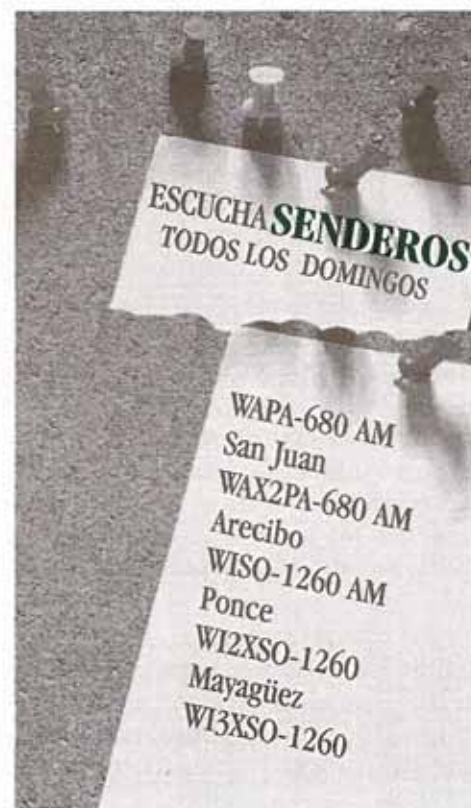
Estas afirmaciones son fundamentalmente importantes en el proceso pastoral y canónico para atender las situaciones de personas divorciadas que solicitan un nuevo matrimonio:

1. El consentimiento para un nuevo matrimonio no es lo mismo que una Declaración de Anulación del matrimonio anterior como lo hace la Iglesia Católico-Romana. Cuando se hace tal declaración, se indica que el matrimonio anterior nunca existió y los hijos habidos nacieron fuera del matrimonio.
2. El consentimiento para un nuevo matrimonio es un reconocimiento de que la intención y promesa matrimonial hecha anteriormente no se pudo cumplir. No indica que el matrimonio anterior fue inválido o que no se tiene responsabilidad por el mismo y los hijos/as habidos en el mismo.
3. El texto de Mateo 5:31-32 no se interpreta literalmente sino como una defensa de Jesús a la condición de la mujer según la Carta de Divorcio en Deuteronomio 24:1-4.
4. Junto con las Iglesias Ortodoxas y otras denominaciones, afirmamos que no se puede exigir la indisolubilidad del matrimonio, cuando las condiciones no promueven la felicidad y estabilidad de la pareja y los hijos e hijas concebidos. La psicología ha apoyado este entendimiento mediante estudios sobre la familia.
5. Las personas bautizadas que han entrado en un nuevo matrimonio y están cumpliendo con los propósitos del mismo según la doctrina de la Iglesia Episcopal expuesta en el Rito para el

Matrimonio no están excluidas de recibir el sacramento de la Santa Comunión.



La visión pastoral en la Iglesia Episcopal está dirigida a nutrir y edificar la comunidad de fe para que cada persona pueda crecer en fe y entendimiento de la misma que disfrute en el presente y la vida venidera de la salvación ganada para nosotros por Cristo. La Iglesia Episcopal y el Anglicanismo no son legalistas ni literalistas, sino que por sobre todo buscan la santificación del pueblo de Dios.





## "APASIONADOS POR LA MAYORDOMÍA"

Con este título, Michael O'Hurley-Pitts ha escrito un interesante libro sobre Mayordomía Cristiana. Él es un reconocido consultor en este campo y fundador de la firma "Faith Matters" ([www.faithmatters.org](http://www.faithmatters.org)).

La tesis principal es que para desarrollar la Mayordomía Cristiana, la Iglesia **no debe emplear las técnicas para recaudación de fondos**. Esto es así porque ello reduce la mayordomía cristiana a solamente dar dinero. La mayordomía cristiana, por el contrario, debe ser enseñada con fundamentos bíblicos y teológicos como **la forma de vivir nuestra vida cristiana**. No se debe presentar como el *dar algo por algo*. La mayordomía cristiana tiene que ver con *el uso adecuado y generoso de nuestro tiempo, talento y tesoro como parte de nuestro Compromiso Bautismal por amor y agradecimiento por lo que Dios ha hecho por nosotros en Jesucristo*.

Para ayudarnos a proyectar nuestras actividades sobre la Mayordomía Cristiana, nos presenta los resultados de estudios:

- ↳ La gente que asiste con regularidad a oficios religiosos, ofrenda más.
- ↳ La gente que asiste con regularidad a oficios religiosos, da más de su tiempo.
- ↳ La gente estará más dispuesta a dar tiempo y dinero, cuando individualmente se les pide.
- ↳ Aunque el número de ofrendantes ha bajado, el promedio de la ofrenda se mantiene.

En cuanto a este punto, nos presenta otras estadísticas para considerar:

- ↳ La gente más educada sobre la Mayordomía Cristiana responderá mejor.
- ↳ El aumento en la ofrenda ocurre principalmente por la gente de mayor edad.
- ↳ Esto crea un desbalance y peligro de disminución de recursos en los próximos 10 años.

El patrón de tratar la Mayordomía Cristiana como una campaña de recaudación de fondos, ha creado esta situación y dependencia en la generación de mayor edad. Para el futuro de la Iglesia, debemos ser **proactivos**. Hay que llegar a **todos los feligreses con un mensaje personal sobre su jornada de vida en la fe, invitarles a participar más activamente en los ministerios de la diócesis, la parroquia o misión y atraer a los nuevos miembros para ser mayordomos apasionados desde el principio**.

"Si sencillamente nos conformamos con la práctica de 'Campañas de Mayordomía', que no son más que campañas de recaudación de fondos, siguiendo el patrón secular de recaudar 'donaciones', la misión y ministerio se afectarán cada vez más".

*"Si, por el contrario, aplicamos la Mayordomía Cristiana buscando y desarrollando los dones y carismas de cada feligrés, el resultado no solamente será un aumento en las finanzas, sino más feligreses que están dispuestos a dar tiempo y talentos".*

**Una donación está motivada por el reconocimiento; una ofrenda procede de la entrega personal a Jesucristo y su Iglesia.**

### EL ESCÁNDALO DE LOS PEQUEÑOS: TODO O NADA

Por: Padre Miguel Vilar

La obra de Dios no es egoísta; muy al contrario: respeta, descubre, y valora cuánto de bueno hay en el mundo, porque **todo** proviene del mismo espíritu. Los cristianos podemos estar seguros de que tenemos con nosotros el Espíritu y la Palabra de Dios, cuando somos capaces de descubrir la obra de ese mismo Espíritu **más allá** de las estrechas paredes **de nuestro yo, de nuestro grupo, de nuestra propia denominación**.

El auténtico ser humano de Dios es abierto, generoso, de ideas amplias y lejos de hacer juicio simplemente para defender un lado o posición controversial. No se empecina solamente en lo suyo –si bien lo considera auténtico–, sino que es capaz de valorar, cuanto hay de auténtico en los demás; no se aboga en nombres, ni etiquetas, ni en costumbres o leyes temporales y triviales –católico, cristiano, ortodoxo–, sino que trata de descubrir el espíritu que está por dentro de esta cosa.

Si el Espíritu de Dios tiene tal generosidad, no pretendamos encerrarlo en una posición encerrada y/o determinada. Hay maneras y maneras y cada cual tiene un don dado por Dios y su forma de comprender o tratar de comprender a Dios y a Jesucristo. Dios no es propiedad privada de los cristianos, ni de los musulmanes, ni de los justos, ni de los pecadores, ni de los "straight", ni de los homosexuales, ni tuyo ni mío. Dios y su Espíritu es de **TODOS**. Y si intentamos hacerlo de solamente algunos que cumplen con nuestras tradiciones y hasta dogmas escogidas por nosotros, lo que hacemos es fragmentar a Dios en nuestras vidas y no lograremos captar a ese Dios que es **TODO** y en **TODOS**. **O todo o nada**.

*"El que no está contra nosotros, está a favor nuestro", y también, "uno que hace milagros en mi nombre (con mi poder) no puede luego hablar mal de mí".* Por lo tanto **su fuerza** y la del **Espíritu** puede obrar fuera del círculo que nosotros hemos formado como cristianos y nos debe llamar esta posibilidad a considerar **a todos** en sus respectivos llamados sin dejar a nadie.

**TODO o NADA.**



# SUPLEMENTO ESPECIAL

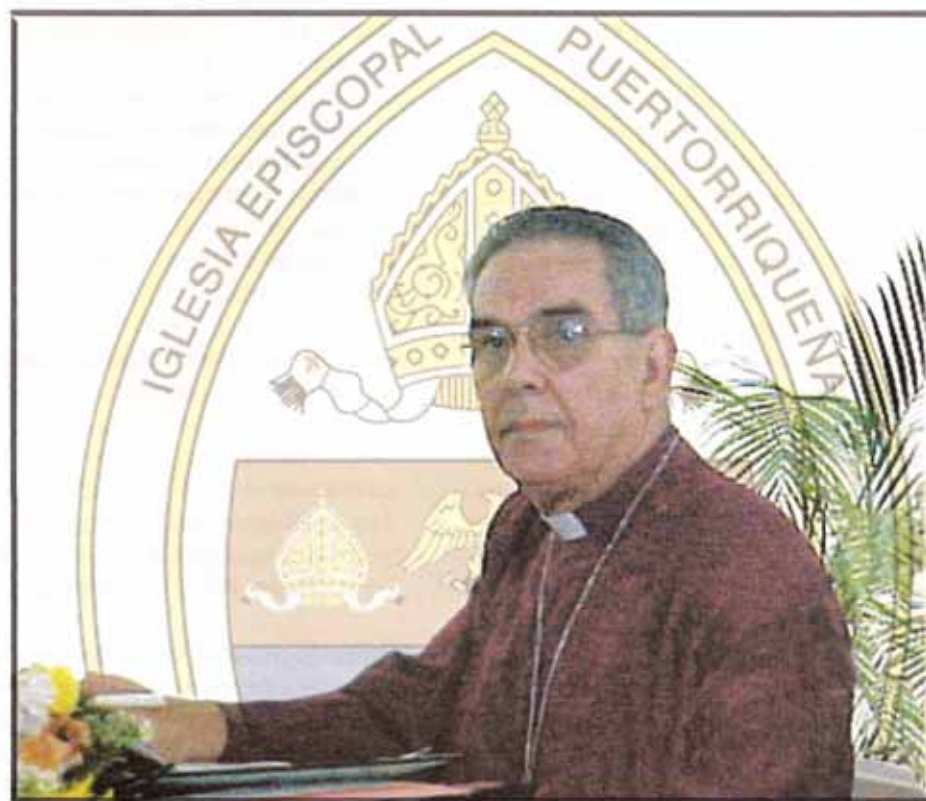
Año XLIX - Número 514

CREDO

Septiembre - Octubre 2003

## MENSAJE DEL OBISPO A LA 96ta. ASAMBLEA DIOCESANA DE LA DIÓCESIS DE PUERTO RICO, IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

Celebrada en el Centro San Justo el sábado 25 de octubre del 2003.



EN EL NOMBRE DEL +PADRE, DEL +HIJO Y DEL +ESPÍRITU SANTO. AMÉN.

*Oh Dios, por quien los mansos son guiados en juicio, y luz brilla en la oscuridad para el piadoso: Concédenos en nuestras dudas e incertidumbres, la gracia de preguntar lo que tú deseas que hagamos, a fin de que el Espíritu de sabiduría nos salve de falsas decisiones, y que en tu luz veamos luz y no tropecemos en tu derecha senda; por Jesucristo nuestro Señor. Amén. (Libro de Oración Común, p.723)*



## PARTE I:

*'Gracias a Dios que siempre nos lleva en el desfile victorioso de Cristo Jesús y que por medio de nosotros da a conocer su mensaje, el cual se esparce por todas partes como un aroma agradable.'* (II Corintios 2:14)

En la presencia de Dios y en acción de gracias por el ministerio que inmerecidamente nos encomienda, nos reunimos para esta 96ta. Asamblea de la Diócesis de Puerto Rico.

Una fraternal y muy cordial bienvenida al clero y delegados laicos de las parroquias y misiones, los oficiales de la diócesis, el personal laico y visitantes. En esa misma tónica, damos la bienvenida a la *Rvda. Presbítera Tamsen E. Whistler*, su esposo *Bob Brown* y su hijo *Wilson*, provenientes de la Parroquia La Stma. Trinidad de la Diócesis de Missouri, como también al *Obispo Orlando Guerrero* de la Diócesis de Venezuela y al *Sr. José Francisco Salazar*, Tesorero de la misma.

Quiero reiterar mi agradecimiento a todo el clero de esta diócesis, particularmente a quienes ejercen en las feligresías, instituciones y programas de la misma, al igual que a quienes laboran en diferentes capacidades en la Oficina Diocesana. Mi gratitud por la ayuda de mi secretaria, la *Sra. Edda Dávila* y también felicito a la *Sra. Darling Martínez*, nuestra Tesorera Diocesana, por el eficiente manejo de los recursos económicos. Mi reconocimiento al *P. José F. Ríos* por una encomiable labor a cargo de las comunicaciones y publicidad. Felicito al *P. Rosalí Fernández-Pola* y al Comité sobre Asuntos de la Asamblea por todo el trabajo y preparativos para esta ocasión. También, me place presentarles a la *Sra. Gisela Villegas*, la nueva recepcionista en nuestra oficina. Por último, pero no menos importante, nuestro agradecimiento al personal de mantenimiento y seguridad, particularmente al *Sr. Ángel Santiago*.

Es también mi deseo el tener palabras de gratitud para quienes se desempeñan en los diferentes Departamentos del Consejo Ejecutivo de la Diócesis, particularmente destacar la labor del *P. José Emilio Figueroa* y el Departamento de Estrategia y Expansión y de la *Sra. Lydia Rodríguez* y el Departamento de Educación Cristiana. Igualmente, debemos reconocer la labor de las organizaciones y movimientos laicos que tanta labor realizan a través de toda nuestra diócesis.

De igual forma, expreso mi agradecimiento a todo el laicado que sirve en ministerios como acólitos, ministros laicos, músicos, lectores, catequistas y predicadores laicos. Igualmente a quienes ejercen como Guardianes/as, Tesoreros/as, Secretarios/as y como miembros de las juntas o comités de las parroquias y misiones.

Desde la pasada Asamblea, en el orden del clero diocesano, han entrado en la Vida Eterna el *Rvdo. P. Eusebio Escariz* y el *Rvdo. P. Rafael Lebrón*. Igualmente, nos han precedido queridos fieles de nuestras parroquias y misiones, familiares y amistades por quienes elevamos ante el Todopoderoso nuestra oración. *Que sus almas y las de todos los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en Paz. Amén.*

Debido al inesperado fallecimiento del *P. Rafael Lebrón* el 16 de septiembre y los oficios fúnebres el viernes 19, se suspendió la celebración de la Pre-Asamblea programada para el sábado 20 de septiembre. Sin embargo, por haberse distribuido con anticipación los informes y demás materiales para esta Asamblea, pedimos un buen uso del tiempo del día de hoy, como también una participación activa y respetuosa como parte del gobierno representativo en la Iglesia Episcopal.

Esta es, además, la ocasión para informar oficialmente al clero que se ha trasladado a nuestra diócesis desde la pasada Asamblea. Con fecha del 17 de diciembre del 2002, de la Diócesis de Los Ángeles, recibimos a la *Rvda. Presbítera Cándida Feliú*. El 4 de enero de 2003, de la Diócesis de Pennsylvania, se trasladó la *Rvda. D. Jacqueline Ponce*. El 13 de mayo del corriente se trasladó desde la Diócesis de Connecticut el *Rvdo. P. Félix Medina* y el 2 de septiembre desde la misma diócesis se transfiere al *P. José Enrique Irizarry*. El 16 de junio pasado recibimos de la Diócesis de Milwaukee la carta de traslado del *Rvdo. D. Antonio González*. Con fecha del 8 de junio pasado, el *Rvdo. P. José A. Díaz* finalizó sus labores como Vicario en la Misión San Rafael Arcángel para trasladarse a la Diócesis de Connecticut.

Después de la pasada Asamblea, el 16 de febrero ordené al sacerdocio al *Rvdo. D. Edward Poulet*, el 6 de julio a *Ánge; I. Rivera, Hugh Stevens y Wilfredo*; y el 5 de octubre, recibieron la Sagrada Orden del Sacerdocio los diáconos *Sergio Rojas, Ivette Linares y Carla Roland*.

Desde la pasada Asamblea, se han hecho las siguientes asignaciones y cambios entre el clero. El *Padre León Ramos* ha pasado a ser el Vicario en la Misión San Rafael Arcángel en Yauco y el *Padre Joaquín Rabell* fue asignado a la Misión Cristo Rey en Caguas. El *Diácono Dimas David Muñoz* fue asignado como asistente del Rector en la Parroquia Saint John the Baptist en la Catedral. He asignado al *Rvdo. P. Ángel L. Rivera* para la organización de la Misión San Simón Cirineo como una nueva feligresía en Coamo. El *Padre Dennis Paris* lo asigné a ser asistente en la Parroquia La Sagrada Familia y el *Diácono Antonio González* ha sido asignado para asistir en la Misión San Pablo Apóstol en Arecibo. El *Padre Félix Medina* ejerce como rector interino en la Parroquia La Stma. Trinidad en Ponce y la *Diácono Jacqueline Ponce* está en New Jersey bajo el Título III, Canon 13, Sec. 9 por un tiempo de dos años. Una petición similar ha sido presentada por el



P. Manolo Rivera. El P. Luis A. Morales se desempeña como capellán en el Hospital San Lucas II al igual que el P. José Enrique Irizarry en el Hospital San Lucas I. El P. Edward Poulet está bajo disciplina y en el proceso indicado en el Título IV, Canon 7 por abandono de esta Iglesia y el P. Juan A. Velázquez fue restituido al ejercicio del sacerdocio.

Es meritorio mencionar que en este año se bendijeron y consagraron tres nuevos templos para las misiones *San Miguel Arcángel*, *San Marcos Evangelista* en Ponce y *San Bernabé Apóstol* en Bayamón. También bendije la *Capilla Jesús Sanador* localizada en Ponce en la oficina central del Programa de Salud en el Hogar y Hospicio San Lucas. El 8 de octubre secularicé el anterior templo de la *Parroquia Santa Hilda* y el 9 de octubre bendije las facilidades temporeras para la misma adjunta a la Oficina Diocesana. Ya está adelantada la construcción del *Hogar Santa María* y debe finalizarse para el próximo verano. También les informo que continuamos trabajando en la primera planta del edificio de las Oficinas Diocesanas y la casa de huéspedes en la antigua oficina. También, les anticipo la bendición del nuevo salón parroquial de la *Misión La Transfiguración* que hemos programado para el 14 de diciembre. Finalmente, nos regocija el logro de un proyecto pensado hace varios años para restaurar y dotar de aire acondicionado a este gran salón de asambleas. Se une a este mensaje el Informe del Obispo previamente distribuido.

## **PARTE II:**

***“Que Dios me conceda hablar con sensatez y que mis pensamientos sean dignos de sus dones, pues Él es quien guía la sabiduría y dirige el conocimiento.” (Sabiduría 7:15)***

En el espíritu de esta petición, paso ahora al tema del consentimiento a la elección del Canónigo Gene Robinson por la Diócesis de New Hampshire.

En la Carta Pastoral que escribí luego de la Convención General, entre otros temas, presenté en forma resumida las razones de mi voto afirmativo. Ello fue seguido por oportunidades para el diálogo con el laicado y con el clero. De estos encuentros se han producido varios escritos por miembros de clero y la *“Exposición del Obispo sobre las Razones en el Consentimiento al Canónigo Robinson”* en que enfatizó en la necesidad de la *hermenéutica* y la *exégesis* en la interpretación de los textos bíblicos, el conocimiento actual sobre la homosexualidad y las posiciones contemporáneas en la Teología Moral.

Sabemos que en la Biblia podemos encontrar inspiración y guía en asuntos morales. Pero es igualmente necesario estudiar la complejidad histórica y social, la intención de los escritores y el proceso de formación de los escritos que hoy la componen, lo cual nos debe prevenir de hacer

solamente un uso literal de la misma sobre un particular problema moral. Por ello, en la Teología Moral contemporánea se toma en consideración la totalidad del mensaje bíblico para ofrecernos una visión que nos guíe en las actitudes y disposición para la toma de decisiones morales.

Para el/la cristiano/a, el proceso de decisión en asuntos morales comienza con el *discernimiento guiado* por la persona, vida y enseñanzas de Cristo, otros escritos en la Biblia, la teología y la tradición, como también el conocimiento de otras disciplinas sobre el asunto en análisis. Cada una de éstas nos ayudará en la formación de una *conciencia informada* que es fundamental en la búsqueda de una decisión moral *objetiva*. Esto es igualmente aplicable en el caso que nos ocupa como en la decisión de desconectar de un sistema de respiración artificial a una persona en condición terminal.

No cabe duda que estamos en medio de días difíciles que han puesto pesadas demandas espirituales, intelectuales y emocionales sobre todos nosotros. Estoy muy consciente del dolor y oposición que mi voto y el de algunos de los diputados/as han causado entre varios en el laicado y el clero. También hemos recibido apoyo de entre el clero, incluyendo al Obispo Reus, expresiones de agradecimiento de parte de no episcopales, figuras públicas y feligreses. Independientemente de cada opinión, todos debemos amorosamente respetar a los que difieren y proseguir en el camino del conocimiento y la sabiduría.

En esta Asamblea es importante que reconozcamos que no vamos a resolver finalmente todos los asuntos relacionados con la complejidad emocional y espiritual que representa sexualidad humana. Este asunto ha ocupado a la Iglesia Episcopal y a esta diócesis en años anteriores. Igualmente, continuará ocupando un lugar en las discusiones en otras denominaciones.

Una cosa es cierta. La Iglesia está por encima de todas nuestras definiciones, preferencias, limitaciones y prejuicios. Así lo ha demostrado a través de toda su historia de 2,000 años en los conflictos que ha experimentado. El presente no es diferente. La Iglesia no es algo que podemos moldear de acuerdo a nuestro gusto. No es algo que podemos poseer y controlar. Siempre habrá un más allá porque la misma está formada y dirigida por el Espíritu Santo de acuerdo a la Mente de Cristo.

Esto nos debe traer a una amplia comprensión de lo que significa que el Cuerpo de Cristo está formado por diversos miembros, aun con sentimientos y opiniones diferentes. Esa comprensión, nos lleva más allá de un espíritu de confrontación y lucha a la experiencia de que mediante el Bautismo y nuestra participación en la Eucaristía, *‘siendo muchos, formamos un solo Cuerpo’*. No nos ayudan las etiquetas de *liberal vs. conservador u ortodoxo vs. apóstata*, entre otras utilizadas, porque nadie es *total* y



*permanentemente* liberal ni ortodoxo, ni lo opuesto, sino que tenemos la capacidad del análisis crítico y el cambio en nuestras posiciones.

Ese mismo sentido de solidaridad, aún con las diferencias, fue el que caracterizó la reciente reunión de los Obispos Primados de las Provincias Anglicanas. Esta es una de las formas para mantener la unidad en el Anglicanismo, puesto que no tenemos una estructura centralizada de autoridad.

En el comunicado emitido por los Primados luego de dicha reunión, se expresa que tuvieron momentos difíciles pero que la adoración y estudio de las escrituras les fortaleció y renovó en el compromiso de unidad entre unos y otros. *'Ello nos ha llevado a un compromiso más profundo de trabajar unidos y afirmamos nuestro orgullo en nuestra herencia Anglicana de fe y orden como también nuestro firme deseo de mantenernos como parte de una Comunión donde lo que afirmamos en común es mucho mayor que aquello que nos divide al proclamar las Buenas Noticias al mundo.'*

En ese ánimo, el comunicado analiza las consecuencias en algunas partes de la Comunión Anglicana de las acciones en la Diócesis de Westminster en Canadá y de la 74ta. Convención General de la Iglesia Episcopal y pide que en las diferencias en la interpretación bíblica se tenga consideración del efecto en otras partes de la Iglesia. Igualmente, se establece el fundamento del respeto mutuo al afirmar el concepto de *integridad y jurisdicción* territorial del obispo en cada diócesis, dejando en cada Provincia el método para proveer atención episcopal a quienes disienten luego de consulta de los Primados con el Arzobispo de Canterbury.

El comunicado también hace un llamado a reafirmar la resolución sobre sexualidad humana de la Conferencia de Lambeth del 1998, incluyendo el Informe posterior sobre la misma y su énfasis en *'continuar el estudio sobre la sexualidad humana.'*

En conclusión, se pide poner en funciones la comisión aprobada en la Conferencia de Lambeth del 1998 para que el Arzobispo de Canterbury tuviese más inherencia en la solución de problemas en la Comunión Anglicana y se pide que el Consejo Consultivo Anglicano también presente un informe sobre el armonizar la ley canónica entre las diferentes Provincias. Se provee un tiempo de doce meses para los informes sobre los aspectos teológicos y legales mediante los cuales tratar asuntos como los actuales. El comunicado finaliza indicando la necesidad de un proceso de oración, reflexión y trabajo de las comisiones recomendadas.

Según nos ha indicado el Arzobispo de Canterbury, en la Iglesia *'estamos unidos en una comunidad que no es de nuestra creación.'* Debemos, pues, reclamar nuestra

identidad y carisma Anglicano que puede trabajar con los asuntos desde una perspectiva inclusiva como un testimonio ante una sociedad tan polarizada donde es difícil para muchos encontrar puntos en común.

Pedimos a Dios que por medio de los encuentros de diálogo entre el laicado y el clero ya celebrados y futuros, como también los procesos en esta Asamblea Diocesana, sean ocasiones para reconocer las diferencias, no para alejarnos, sino para acercarnos en respeto y consideración de tal forma que en nuestros corazones haya la mente de Cristo la cual mediante el Espíritu Santo nos une en el amor en la comunidad de la Iglesia.

Para finalizar, deseo compartir con ustedes la *Oración de Philaret*, Obispo Metropolitano de Moscú (1821-1867) con la cual comenzamos y terminamos cada sesión de la Cámara de Obispos en la pasada Convención General:

*Señor, concédeme recibir este día en paz  
Ayúdame en todas las cosas a confiar en tu  
santa voluntad.*

*En cada hora del día, déjame conocer tu  
voluntad.*

*Enséñame a tratar todos los acontecimientos  
con paz en mi alma*

*Y en la firme convicción de que tu voluntad  
todo lo gobierna.*

*En todas mis acciones y palabras,  
guía mis pensamientos y sentimientos.*

*En todo lo imprevisto,  
ayúdame a entender que tu estás allí.*

*Enséñame a actuar con firmeza y sabiduría,  
pero sin ofender ni humillar a otros.*

*Dame la fortaleza para sobrellevar la fatiga de  
este día  
con todo lo que traiga.*

*Dirige mi voluntad. Enséñame a orar. Que  
mediante la oración,  
te hagas parte de mí.*

*Amén.*





# VENTANA AL MUNDO ANGLICANO

## Noticias del Anglicanismo a través del Mundo

### RESOLUCIÓN LUNAR

La Resolución D049 presentó una propuesta del delegado del clero de la Convocación de Iglesias Episcopales en Europa para que se conmemore la **primera celebración de la Eucaristía en el espacio**. Un 20 de julio hace 35 años, luego del módulo del Apolo 11 y antes de salir de ella, **Neil Armstrong y Buzz Aldrin, miembros de la Iglesia Episcopal**, comulgaron del Sacramento Reservado que habían llevado en la nave. Esto no fue publicado por la NASA debido a las protestas por la lectura de un pasaje de la Biblia en el vuelo del Apolo 8, sin embargo, el hecho es incluido en el documental *Mare Tranquillitatis* producido por HBO-TV. La resolución fue referida a la Comisión sobre Liturgia y Música.

### LUTERANOS MANTIENEN INTERCOMUNIÓN

La Asamblea General de la Iglesia Evangélica Luterana se reunió en Milwaukee del 11 al 17 de agosto pasado. En la misma se derrotó 832-139 una resolución para romper los lazos con la Iglesia Episcopal por el consentimiento al Canónigo Robinson. La Asamblea también decidió continuar su plan sobre el estudio de sexualidad y derrotó una moción para posponer hasta el 2007 una decisión sobre la bendición de parejas del mismo sexo y la ordenación de personas homosexuales. Estos asuntos serán tratados en la Asamblea del 2005. La Asamblea también derrotó la propuesta para que se ordenaran obispos sin la participación de obispos en el Episcopado Histórico.

### OFRENDA UNIDA DE ACCIÓN DE GRACIAS

La Ofrenda Unida de Acción de Gracias de las Mujeres Episcopales totalizó más de tres millones de dólares durante el trienio pasado. En este año, la Ofrenda Unida de Acción de Gracias ha ofrecido donativos para la construcción del salón parroquial en la Misión San Pablo Apóstol en Arecibo y para la construcción de un salón parroquial en la Misión Todos los Santos en Vieques. La Reunión Trienal celebrada conjuntamente con la Convención General de las Mujeres Episcopales en la ciudad de Minneapolis, eligió a Harriet Neer de Arkansas como la nueva presidenta y a Carril Otten de Utah como vice-presidenta, para información será Shirley White de Nebraska y Lynette Frazer es la tesorera. Joy Tway de Alabama es la nueva Coordinadora de la Ofrenda Unida de Acción de Gracias.

### OTRAS ACCIONES DE LA CONVENCIÓN GENERAL

1. Aprobó la cantidad de \$1.5 millones para una campaña de publicidad.
2. Aprobó un presupuesto de \$146.4 millones para 2004-06.
3. Aprobó la ciudad de Columbus, Ohio para la Convención General del 2006.
4. Autorizó el continuado diálogo con la Iglesia Morava en América.
5. Estableció un solo cánon para la ordenación al sacerdocio.
6. Exhortó al clero y laicos a la disciplina de la oración diaria, estudio, la liturgia en los días de la semana y a diezmar.
7. Estableció un programa de liderato para jóvenes entre 18 y 25 años.
8. Limitó el derecho al voto a los obispos activos y concedió asiento y voz a los jubilados.
9. Estableció la Comisión sobre Asuntos de Salud.
10. Apoyó una conferencia que incluya laicos, sacerdotes, diáconos y obispos que se planifica celebrar en África del Sur en el 2008.

### Retiro de Jóvenes de Adviento "Sube y búscalo"

(Para jóvenes de  
escuela intermedia y superior)  
28 al 30 de noviembre de 2003  
Centro Obispo Colmore  
Costo: \$25.00

Para más información  
y/o reservar tu  
espacio llama a  
Francisco Morales  
787-259-7794  
o a la Oficina  
de  
Ministerio Juvenil  
787-761-9800





# EL MINISTERIO JUVENIL INFORMA:



Por la Rvda. Presb. Ivette Linares Rivera

En una reunión de la Pastoral Juvenil en donde trabajamos con el Programa de Servicio Fe en Acción, se nos entregó este documento que comparto con ustedes y que nos da ideas de como reclutar voluntarios y personal. Lo encontré muy interesante ya que se puede ajustar a las necesidades de cada feligresía. Estos consejos además nos ayudarán a reclutar personas para los distintos ministerios en nuestras feligresías y muy importante y el motivo de mi página, reclutar voluntarios para que sean Coordinadores Juveniles a nivel local.

El ministerio con jóvenes es muy importante para la vida de nuestra Iglesia y es algo que debe ser prioridad en el plan de trabajo local y diocesano. Sugerimos que se motive a jóvenes adultos o adultos a ofrecer sus talentos como Coordinadores Juveniles a nivel local. La Oficina del Ministerio Juvenil tiene materiales para adiestrar a personas interesadas a trabajar con juventud. Los recursos están aquí, necesitamos manos para trabajar.

## NUEVE MANERAS DE MOTIVAR A LOS VOLUNTARIOS

por Greg Asimakoupoulos  
*Las cosas pequeñas son las que cuentan*  
(Romanos 12:10-11 y 1 Corintios 13:4-7)

1. **Muestre aprecio.** Los voluntarios necesitan mucho reconocimiento. La alabanza en público, los certificados, la mención en circulares y las tarjetas personales de agradecimiento son algunas de las maneras en que se los puede recompensar.
2. **Provea flexibilidad.** Durante varios años luchamos por encontrar personas que se comprometieran a ser coordinadores juveniles doce meses seguidos. Finalmente, optamos por un programa de rotación (cada coordinador tiene libre mes por medio) y así tuvimos voluntarios suficientes. (Esto dependerá de los voluntarios que tenga).
3. **Dé pautas adicionales.** La incertidumbre crea ansiedad y consume energía. Los voluntarios deben ser capaces de

- repetir lo que piensan que usted quiere que ellos hagan.
4. **Extienda su autoridad y responsabilidad.** Los obreros satisfechos son aquellos que saben que un proyecto es de ellos hasta el final. Pero debemos recordar que el/la sacerdote se asegurará de que el programa escogido sea adecuado para el grupo al que va dirigido y podrá intervenir de ser necesario.
  5. **Dé tiempo adicional.** Los voluntarios tratan de cumplir con empleos de tiempo completo y responsabilidades familiares y con la feligresía. Necesitan supervisores que sean no sólo pacientes y flexibles, sino generosos con los plazos. Esto puede afectar la eficiencia pero a la larga los obreros lograrán más.
  6. **Provea respuestas profesionales.** Los voluntarios necesitan sentir que sus opiniones y su desempeño son respetados y tenidos en cuenta.
  7. **Deje un margen de error.** Mientras trabaje con personas que conozcan el sabor del éxito, les puede dar la libertad de fallar. Si no está seguro de la capacidad de un voluntario, delegue una tarea de menos responsabilidad y vea como la maneja.
  8. **Dé tiempo libre en forma regular.** El trabajo de la iglesia en un trabajo con personas y cansa a los voluntarios. Los coordinadores juveniles que se toman el verano libre están en mejor disposición a regresar una vez terminen.
  9. **Dé una fiesta.** Aquellos que encuentran razones para celebrar se reirán más, se quejarán menos y confiarán más en cada uno.

### Para comentar:

1. ¿Cuáles son las diferentes maneras en las que usted se comunica con sus voluntarios?
2. ¿Cómo pueden celebrarse los éxitos de los voluntarios?
3. ¿De qué manera los estimula a que sean responsables por su desempeño? ¿Las expectativas que usted tiene de ellos son claras?
4. ¿Qué dice I Corintios 13:4-7 con respecto a la manera en que debemos trabajar con voluntarios?



Pastoral Juvenil Interdenominacional

Una juventud comprometida con nuestra sociedad...



## ¡Buscamos Jóvenes como Tú!

FAITH  
IN ACTION

... para que pongan su FE en ACCIÓN

*Aspiramos a mejorar el bienestar general de las personas con condiciones de salud crónicas e impedimentos. La coalición Fe en Acción recluta y adiestra voluntarios que visitan y brindan apoyo a personas de todas las edades y a sus familias. Para más información, comuníquese con la Rvda. Presb. Ivette Linares: Tel. 787-761-9800*



# ¿Sabía usted que...?

Por Rvdo. Canónigo Wilner Millien

☉ **El Padre Benjamín Santana** desde Western New York nos habla de su verano: *"Gracias a Dios pudimos lograr un "verano exitoso para Cristo" através de dos semanas de Escuela Bíblica de Verano (Vacation Bible School) y dos Campamentos, uno diurno para "teenagers" y el otro residencial para niños entre 8 a 11 años. Nos agotamos físicamente, pero espiritualmente nos gozamos en grande."*

☉ **Flame of Hope** ya está listo para recibir a los jóvenes estudiantes que comienzan sus clases esta semana. Aprovechamos el verano para pintar y arreglar el centro #1 y también para reacondicionar Flame of Hope #2, ubicado en el salón de actividades de la Iglesia Episcopal Saint John's, Dunkirk, New York, donde se llevará a cabo eventos para los padres de los jóvenes y niños.

☉ **"Cristo Rey"**, la nueva comunidad de fe en Dunkirk, New York, continúa reuniéndose todos los domingos a las 12:30 p.m. Es la primera "iglesia" con dos apellidos, por estar auspiciada por dos denominaciones a la vez, Episcopal y Luterana. Otro dato curioso es que el Culto no es ni en español o inglés, es en "spanglish".

☉ **"Kid's Café"** es la próxima fase de Flame of Hope que confiamos poder abrir en tres lugares del Condado. Este es un programa dirigido a educar y orientar a la juventud hacia la buena mayordomía en el hogar y a causar el deseo que en algún momento puedan establecer su propio negocio. Los jóvenes, supervisados por adultos, preparan los alimentos, los sirven, recogen, limpian e invitan a sus compañeros al "Kid's Café" de ellos. De lograr los permisos que ya hemos sometido, seremos los primeros en todo el Condado de Chautauqua. Pido sus oraciones por este proyecto.

## CONVENIOS DE COMPAÑERISMO



Durante la la pasada Cena de Confraternización celebrada el 11 de octubre el Obispo Wayne Smith, Obispo de la Diócesis de Missouri, y Mons. David A. Álvarez, Obispo de la Diócesis de Puerto Rico, firmaron el Convenio de continuar el compañerismo entre estas dos diócesis.



Obispo Michael Garrison, Obispo de Western New York, promete regresar para firmar el Convenio para ratificar también el compañerismo entre su diócesis y la diócesis de Puerto Rico.

## EXPRESIONES DE GRATITUD



La feligresía de la iglesia San Pablo en Arecibo, por el fallecimiento de su feligrés:  
**Lydia Villamil de Vera**  
(+4 de septiembre de 2003).



El Padre Julio Cintrón, por el deceso de su amado hijo  
**Milton Cintrón Caraballo**  
(+9 de septiembre de 2003).



La Familia Lebrón-Olivero, por la pérdida del  
**Padre Rafael Lebrón Olivero**  
(+16 de septiembre de 2003).



Sr. Wilfredo Rivera feligrés de la Parroquia Santa Hilda, por el eterno descanso de su padre  
**Marcial Rivera Hernández**  
(+26 de septiembre de 2003).



Sra. Limari García, hija de Luis García y Ana Zapata y feligrés de Santa Hilda, por el fallecimiento de su amado esposo  
**José Raúl Pérez Purcell**  
(+3 de octubre de 2003).

*Todos agradecen a sus familiares y amigos que les acompañaron en el momento del dolor.*



**BENDICIÓN NUEVAS  
FACILIDADES EN  
HOSPITAL CRISTO  
REDENTOR EN  
GUAYAMA**



*Dr. Carlos Fabián*

Mons. David Álvarez bendice las nuevas facilidades del Centro de Litotricia en el Hospital Cristo Redentor en Guayama el pasado jueves 30 de octubre.

El Dr. Carlos Fabián especialista en urología explica en que consiste la nueva maquinaria de litotricia que es un procedimiento utilizado para el tratamiento de cálculos renales o de vías urinarias. El sistema consiste en eliminar estos cálculos.



Tomado de  
Depto. de Mayordomía  
ECUSA. P3  
por D.E. Becker

**BUSCA PALABRAS**

*Por Felito*

Las palabras aparecen en forma horizontal, vertical, diagonal, hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha

R Z B E S M I R N A V R A O A A A  
T Q X P A T R I A R C A S T I R N  
O D I S P E R S I Ó N F C I M O I  
O T U B I R T E M P L O R L A B T  
X W A C H S X W G M S Z E É T É S  
H R S R U N A O T E X D A S O D E  
M E F E A C W P A I D U C O P B L  
A F L J N R A S Ó E T E I R O A A  
E I G E A O A B S S O O Ó P S R P  
S L U R N C I C A S T E N N E T P  
C E Z I V I R C B H O O T Y M O P  
R M Í C W I S O A E W F L A W L R  
I Ó A Ó B U N T N T L A O P M O A  
T N S A X N Y O A O N T L N D M H  
U Q S S A M U E L S L E S F Í É A  
R O Z O R A B A B E L O M A E A B  
A E L I Ú L I M O S N A G A S O S  
S J N T C A M O N E O S M Í L A V  
O C U E T A T N E P M Y X Z A G R  
S É S A N A M J V S E M I T A S W

- |               |             |           |
|---------------|-------------|-----------|
| ALFEO         | MATEO       | SEMITAS   |
| APÓSTOL       | MESOPOTAMIA | SOFONÍAS  |
| ARARAT        | OSEAS       | TEMPLO    |
| BARTOLOMÉ     | PALESTINA   | TITO      |
| BELTSASAR     | PATRIARCAS  | TRIBUTO   |
| CAMONEOS      | PENTATEUCO  | UZÍAS     |
| CREACIÓN      | PROSÉLITO   | VINO      |
| CRONOLOGÍA    | RAHAB       | ZOFAR     |
| DÉBORA        | SAMUEL      | ZORABABEL |
| DISPERSIÓN    |             |           |
| ELIÚ          |             |           |
| ESCRIBAS      |             |           |
| ESCRITURAS    |             |           |
| ESMIRNA       |             |           |
| FILEMÓN       |             |           |
| GEDEÓN        |             |           |
| HABACUC       |             |           |
| HELENISTAS    |             |           |
| JERICÓ        |             |           |
| LAMENTACIONES |             |           |
| LIMOSNA       |             |           |
| MANASÉS       |             |           |

Solución del  
Busca Palabras Anterior

G A L A T A S S A B I D U R I A M V C E  
R T O O D A E A C \* F I L E M Ó N G S T  
K X M B X G L J N G E N G R A V E N G  
P N L V D R A C M A R C O S A B I O R Q  
S E E O D R E B A S G M X I E K M E X U  
S A E E J Z R D A K A L N I Z O N E J J  
A E V L N R Q S X M A O D E E B A N C P  
N I A J G E D D I K E R U X I D D O I R  
T T H I L X I I B \* S N Q L A Y T O  
T O G G A N R M E S S E S Y G J P A A J  
P P E S L O R I A L I Z M U E L C R I I  
I E L N D E B M N E C E U M H O I A M  
C L I A T E N T A R N E S H L L N O L O  
A \* O S A K O R E N T O C E E N A \*  
D S A Q K B E R I N O G O L A R I U L  
O D J G K F P E K E P D H Z A E H W  
R H G P A S S K A D C Z B A U H P A N  
W Z P E N E E O O T S S D N M Y J L D  
P P X I R F A J \* A U N I Ó N O L U E O  
S E T S A I O B L O E J G B F R A I N H





## ORDENACIONES

Mons. Álvarez ordenó al presbiterado a  
Carla Roland Guzmán, Sergio Rojas Arroyo,  
e Ivette Linares Rivera

*(de izquierda a derecha en la foto).*

El acto tuvo lugar en la  
Catedral San Juan Bautista

el pasado 5 de octubre por la tarde.

*Padre todopoderoso, te damos gracias  
porque levantas entre nosotros siervos  
fieles para el ministerio de tu Palabra  
y Sacramentos. Te suplicamos que sean  
para nosotros un ejemplo eficaz en  
palabra y obra, en amor y paciencia, y  
en santidad de vida. Amén. (L.O.C. p. 437)*

En el lugar sagrado que  
amaron hay un lugar de  
descanso eterno

Infórmese sobre el:

**"COLUMBARIO"  
PARA CENIZAS**

En la PARROQUIA  
LA SANTÍSIMA TRINIDAD  
en Ponce llamando al  
al 787 842-8077.

En la  
CATEDRAL EPISCOPAL  
SAN JUAN BAUTISTA  
en Santurce llamando al  
Canónigo Wilner Millien  
al 787 761-9800.

# CREDO

Iglesia Episcopal Puertorriqueña  
Apartado 902  
Saint Just, PR 00978

*Printed Matter*